



POGODBA O ZAUPNOSTI

sklenjena med:

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana,
ki ga zastopa NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, Šmartinska 130, 1000 Ljubljana
(»NLB«)

in

matična številka/EMŠO: _____, ID za DDV: SI _____

(**Prejemnik**)

(NLB d.d. in Prejemnik v nadaljevanju skupaj "**Stranki**" in vsaka posebej "**Stranka**")

UVODNE UGOTOVITVE

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- A. da je NLB d.d. lastnik nepremičnine za katero je sklenjena Pogodba o zaupnosti (ustrezno izpolnite):

- B. da je Prejemnik zainteresiran za oddajo ponudbe za nakup nepremičnine;
C. da NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, Šmartinska 130, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: **pooblaščenka prodajalca**) deluje v imenu in za račun prodajalca NLB d.d, Trg republike 2, 1000 Ljubljana,
D. da bo NLB d.d. Prejemniku kot ponudniku omogočil vpogled v relevantno dokumentacijo nepremičnine za objekt/poslovni prostor;
E. da je Prejemnik v postopku zbiranje zavezujočih ponudb oddal zavezujočo ponudbo za nakup nepremičnine;. **pooblaščenka prodajalca**
F. da je namen pogodbenih strank preprečitev občutne škode, ki bi NLB d.d. lahko nastala v primeru razkritja podatkov, ki jih bo prejel Prejemnik na podlagi te pogodbe, tretjim osebam;
G. da utegnejo nekatere posredovane informacije in informacije, ki bodo predmet diskusije, predstavljati poslovno skrivnost ali notranje informacije oziroma utegnejo biti zaupne narave in so varovane v skladu z določili Zakona o bančništvu, Zakona o varstvu osebnih podatkov, Zakona o gospodarskih družbah, pri čemer vse takšne informacije skupaj predstavljajo Zaupne informacije.

1 OPREDELITVE IN TOLMAČENJE

1.1 V tej Pogodbi:

"**Dovoljeni Prejemnik**" pomeni: (i) kateregakoli člana organa vodenja ali nadzora, direktorja, vodstveno osebo Prejemnika, zaposlenega ali zunanjega pogodbenega sodelavca Prejemnika ter odvetnike (in druge zaposlene v odvetniški pisarni), ki so pravni svetovalci Prejemnika ("**Predstavniki**"); (ii) katerokoli drugo osebo, s strani Stranke odobreno v pisni obliki.



Navedba "osebe" vsebuje navedbo posameznika ali pravne osebe, podjetnika in ne-inkorporirane povezave oseb, zveze ali družbeništva, kot tudi naslednikov teh oseb.

"**Zaupna Informacija**" obsega: (i) vse informacije in dokumente (v katerikoli obliki), vključno tudi informacije in podatke, ki so v zvezi s Povabilom, vključno (a ne izključno) tudi s poslovanjem NLB d.d., NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana oziroma NLB skupine, ter najemnikom, ki se razkrijejo Prejemniku ali kateremukoli Dovoljenemu Prejemniku s strani NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana oziroma s strani kateregakoli člana organa vodenja ali nadzora NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana in Skupine NLB ali direktorja, zaposlenega, svetovalca ali zastopnika NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, ali na kakršen koli drug način, v povezavi s Povabilom ali, ki na kakšen drug način pridejo v vednost Prejemnika ali Dovoljenega Prejemnika v povezavi s Povabilom; (ii) obstoj in vsebino te Pogodbe; (iii) vsakršen original ali kopijo dokumenta, elektronska datoteka ali kakšen drug predmet, v kolikor vsebuje, obravnava katerekoli informacije, opisane v prejšnjih alinejah.

- 1.2 Informacija se ne šteje kot Zaupna Informacija za potrebe te Pogodbe, če: (a) je javno znana ali pozneje postane javno znana, na drug način kot z neposrednim ali posrednim razkritjem Zaupne Informacije v nasprotju z določili in pogoji te Pogodbe; (b) Prejemnik izkaže, s stopnjo razumnega prepričanja NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, da je bila informacija znana Prejemniku pred dnevom sklenitve te Pogodbe in da Prejemnik nima nobene obveznosti varovanja zaupnosti v zvezi s to informacijo; (c) Prejemnik izkaže, s stopnjo razumnega prepričanja NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana ali NLB d.d., da je Prejemnik informacijo prejel od vira, ki ni povezan s NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, NLB d.d. oziroma NLB Skupino in ta vir nima nobene obveznosti varovanja zaupnosti v zvezi s to informacijo; (d) jo je Prejemnik razvil neodvisno, brez uporabe ali sklicevanja na Zaupne Informacije ali (e) NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana poda pisno soglasje, da informacija ni zaupna.

- 1.3 »Dovoljena uporaba« pomeni uporabo Zaupnih Informacij v skladu z namenom, kot izhaja iz te Pogodbe.

2 DOLOČBA O ZAUPNIH INFORMACIJAH

Prejemnik soglaša, da so Zaupne Informacije zaupne ter so posredovane in prejete v skladu z določbami te Pogodbe, pod strogo obveznostjo varovanja zaupnosti in uporabe za izključni namen Dovoljene uporabe.

Prejemniku informacij se dovoli, da razkrije podatke, če to zahtevajo veljavna zakonodaja in predpisi.

3 ODSOTNOST OBVEZNOSTI RAZKRITJA; ODSOTNOST JAMSTEV

- 3.1 NLB d.d. oziroma zanj NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana se bo sam odločal, katere Zaupne Informacije bodo razkrite Prejemniku v skladu s to Pogodbo. Nobena izmed določb v tej Pogodbi ne bo ustvarjena kot obveznost NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana razkriti Prejemniku katerokoli ali vse Zaupne Informacije v skladu s to Pogodbo. NLB d.d. oziroma zanj NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana bo razkril tiste Zaupne informacije, ki so potrebne za oddajo zavezujoče ponudbe za nakup Nepremičnine.
- 3.2 Prejemnik sprejema, da NLB d.d. oziroma zanjo NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana daje Zaupne informacije v dobri veri v vsebini, kot z njimi razpolaga in ne daje nobenih zagotovil in jamstev o pravilnosti ali popolnosti Zaupnih Informacij. Prejemnik zaradi tega ne more uporabiti nobenih pravnih sredstev nasproti NLB d.d. in/ali NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, članom organov vodenja ali nadzora, direktorjem, zaposlenim, zastopnikom ali svetovalcem.
- 3.3 V zvezi z zagotavljanjem Zaupnih Informacije NLB d.d. in/ali NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana ne prevzema nobene odgovornosti Prejemniku omogočiti dostop do katerihkoli dodatnih Zaupnih Informacij, ali jih posodabljalati ali popraviti morebitne nepravilnosti, ki se lahko pokažejo v priskrbljenih Zaupnih Informacijah.



4 **LASTNIŠTVO NAD ZAUPNIMI INFORMACIJAMI**

Zaupne Informacije so in ostanejo v lasti NLB d.d. in Prejemnik nima nobenih pravic ali dovoljenj v razmerju do njih.

5 **OBVEZNOSTI VAROVANJA ZAUPNOSTI**

Prejemnik:

- (a) bo ohranjal Zaupne Informacije zaupne in jih ne bo razkril (posredno ali neposredno) nobeni osebi, razen, če ta oseba postane Dovoljeni Prejemnik;
- (b) bo Zaupne Informacije uporabil izključno za Dovoljeno Uporabo in za nobene druge namene, vključno, brez omejitev, za konkuriranje NLB d.d. ali NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana ali za uporabo Zaupnih Informacij na kakršenkoli način, ki je ali bi lahko bil škodljiv za kateregakoli člana NLB Skupine;
- (c) si bo po svojih najboljših močeh prizadeval za varovanje Zaupnih Informacij in preprečevanje nepooblaščenega dostopa tretjih oseb;
- (d) ne bo naredil nobenih kopij Zaupnih Informacij ali jih reproduciral v kakršnikoli obliki, razen v obsegu, ki je razumno potreben, za Dovoljeno Uporabo Prejemnika;
- (e) bo NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana nemudoma obvestil, če mu predpisi to dopuščajo, v primeru, da Prejemnik ugotovi, da so bile Zaupne Informacije razkrite katerikoli drugi osebi kot Dovoljenemu Prejemniku.

NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana se zavezuje varovati to Pogodbo in vse informacije, ki jih prejme od Prejemnika v zvezi s Povabilom v strogi tajnosti oz. kot zaupne informacije, in sicer pod smiselno enakimi pogoji, kot veljajo za Prejemnika.

6 **VRAČILO ALI UNIČENJE ZAUPNIH INFORMACIJ**

- 6.1 Prejemnik bo na zahtevo NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana nemudoma: (a) uničil ali vrnil NLB d.d. oziroma NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana vse Zaupne Informacije, ki jih ima v fizični obliki in zagotovil uničenje ali vračilo kakršnihkoli Zaupnih Informacij v posesti Predstavnik; in (b) izvedel vse razumno uresničljive ukrepe za trajen izbris vseh Zaupnih Informacij, ki jih ima v elektronski ali drugačni neoprijemljivi obliki in zagotovil, da vsak Predstavnik, ki poseduje s takšnimi Zaupnimi Informacijami, stori enako.
- 6.2 Prejemnik se zavezuje, da ne bo in bo ob tem zagotovil, da noben Predstavnik ne bo, poskušal obnoviti nikakršnih Zaupnih Informacij, izbranih v skladu s členom 6.1. zgoraj.

7 **SPREMEMBE**

Spremembe te Pogodbe so veljavne le v pisni obliki in podpisane s strani obeh Strank ali njunih pooblaščenecv.

8 **VELJAVNO PRAVO IN REŠEVANJE SPOROV**

- 8.1 Za to Pogodbo velja pravo Republike Slovenije ter se tolmači v skladu z njim. Če je ta pogodba sklenjen v slovenskem in angleškem jeziku v primeru spora prevlada pogodba sklenjena v slovenskem jeziku.
- 8.2 Vsi spori ali zahteve, ki izvirajo iz ali nastanejo v povezavi s to pogodbo ali njeno kršitvijo, prenehanjem ali neveljavnostjo, se bodo reševali pred pristojnim sodiščem v Ljubljani.



Ta Pogodba je podpisana in sklenjena v dveh enakih izvodih in stopi v veljavo, ko je podpisana s strani obeh pogodbenih strank.

_____, dne _____

Ljubljana, _____

PREJEMNIK:

NLB d.d.

po pooblastilu

NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana

poslovodstvo

Boris Zalezina

l.r.

Miroslav Živković

l.r.